



Fisheries and Oceans
Canada

Pêches et Océans
Canada

Matériel and Procurement Services / Services du matériel et des acquisitions
Procurement Hub – Fredericton / Centre d'approvisionnement – bureau de Fredericton
301 Bishop Drive / 301, allée Bishop
Fredericton (N-B) E3C 2M6

30004056A

23 March / 23 mars, 2023

**Subject/ Object: REQUEST FOR PROPOSAL / DEMANDE DE PROPOSITION 30004056A -
Offshore Patrol Vessel Charter - Affrètement de patrouilleurs hauturiers**

ADDENDUM #2 / ADDENDA N° 2

Further to the above- mentioned Request for Proposal documentation previously forwarded to your firm, Addendum #2 is hereby issued.

Pour faire suite à la documentation d'accompagnement de l'appel d'offres susmentionné transmise à votre entreprise, l'Addenda n° 2 est émis.

Questions and Answers / Questions et réponses:

Question 1 :

In reference to the above noted request for proposal, we would like to seek clarification on the contract duration versus the operational period. The period of the Contract is given from date of Contract to March 31, 2024. The anticipated timeline of charter vessel operations is given as June 28th to September 1, 2023. Would this proposed vessel remain on-charter for the entire contract period or only for the operational period as listed ?

Answer 1 :

Fisheries and Oceans Canada (DFO) requires that the Contractor provide a qualified Offshore Patrol Vessel (OPV) to perform the work requirements of *58 Days at Sea* and *7 Days at Wharf*, totalling a combined number of 65 days, within the operational program window between **June 1, 2023**, and **October 31, 2023**.

The anticipated operational program period and timeline is the approximate service delivery period for these 65 days of charter service to be delivered to DFO, established upon currently foreseen program requirements. The Contractor shall make all reasonable efforts to deliver the service in accordance with DFO's anticipated operational program delivery period, specified in Annex "A" subsection 5.2, currently anticipated to be from **June 28, 2023**, to **September 1, 2023**. The exact dates will be agreed upon within 28 days following the contract award, but both DFO and the Contractor shall make all reasonable effort to adhere to this currently anticipated operational timeline, unless there is mutual agreement otherwise. The minimum number of 65 days of OPV charter service must be delivered during the program window, between **June 1, 2023**, and **October 31, 2023**.

At the discretion of DFO, and upon consent of the Contractor, additional days of service may be requested in excess of the 65 minimum days. These optional additional days will be contiguous to the 65 day period and may be performed outside of the **June 1, 2023, to October 31, 2023**, mandatory delivery window.

The contract period will commence on the date of contract award through to March 31, 2024; however, DFO will not require the Contractor to provide additional contract services after completion of the 65 combined number of charter service days, and any additional optional days that may be agreed to; accordingly, the charter vessel will not remain "on-charter" for the entire contract period, and DFO will not provide remuneration to the Contractor for days exceeding this minimum 65 day period, and any additional days of service requested at the discretion of the DFO. As specified in Annex "B"- Basis of Payment, DFO will only compensate the Contractor based upon the Firm Price per Day, applicable for the 65 day period, and any additional days of service agreed to by DFO and the Contractor.

.....

Question 1 :

En ce qui concerne la demande de propositions susmentionnée, nous aimerions obtenir des précisions sur la durée du contrat par rapport à la période opérationnelle. La durée du contrat est donnée à partir de la date du contrat jusqu'au 31 mars 2024. L'échéancier prévu pour l'exploitation des navires affrétés est du 28 juin au 1^{er} septembre 2023. Est-ce que le navire proposé restera affrété pendant toute la durée du contrat ou seulement pour la période d'exploitation indiquée ?

Réponse 1 :

Pêches et Océans Canada (MPO) exige que l'entrepreneur fournisse un patrouilleur hauturier qualifié pour exécuter les exigences de travail de 58 jours en mer et de 7 jours au quai, totalisant un nombre combiné de 65 jours, dans la fenêtre du programme opérationnel entre le **1er juin 2023** et le **31 octobre 2023**.

La période et l'échéancier prévus du programme opérationnel sont la période approximative de prestation de services pour ces 65 jours de service d'affrètement à livrer au MPO, établis en fonction des exigences actuellement prévues du programme. L'entrepreneur doit faire tous les efforts raisonnables pour fournir le service conformément à la période d'exécution prévue du programme opérationnel du MPO, précisée à la sous-section 5.2 de l'annexe « A », actuellement prévue du **28 juin 2023** au **1er septembre 2023**. Les dates exactes seront convenues dans les 28 jours suivant l'attribution du contrat, mais le MPO et l'entrepreneur doivent faire tous les efforts raisonnables pour respecter cet échéancier opérationnel actuellement prévu, à moins qu'il n'y ait un accord mutuel. Le nombre minimum de 65 jours de service d'affrètement du patrouilleur hauturier qualifié doit être livré pendant la fenêtre du programme, entre le **1er juin 2023** et le **31 octobre 2023**. À la discrétion du MPO, et avec le consentement de l'entrepreneur, des jours de service supplémentaires peuvent être demandés au-delà des 65 jours minimums. Ces jours supplémentaires facultatifs seront contigus à la période de 65 jours et peuvent être effectués en dehors de la période de livraison obligatoire du **1er juin 2023** au **31 octobre 2023**.

La période du contrat commencera à la date d'attribution du contrat jusqu'au 31 mars 2024; toutefois, le MPO n'exigera pas que l'entrepreneur fournisse des services contractuels supplémentaires après l'achèvement du nombre combiné de 65 jours de service d'affrètement, et de tout autre jour facultatif qui pourrait être convenu; par conséquent, le navire affrété ne restera pas « affrété » pendant toute la durée du contrat, et le MPO ne versera pas de rémunération à l'entrepreneur pour les jours dépassant cette période minimale de 65 jours, et tout autre jour de service demandé à la discrétion du MPO. Comme il est précisé à l'annexe « B » - Base de

paiement, le MPO n'indemniser le contacteur qu'en fonction du prix ferme par jour, applicable pour la période de 65 jours, et de tout jour de service supplémentaire convenu par le MPO et l'entrepreneur.